

– AMMISSJONI TAL-KONVENUT TAT-TALBA ATTRICI –
– CONFESSIO EST REGINA PROBATIONUM –
– PROBATIO PROBATISSIMA –
– CONFESSIO FACTA IN JUDICIO OMNI PROBATIONE MAJOR EST –



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

GUDIKATUR
AVV. DR. KEVIN CAMILLERI XUEREB

Udjenza ta' nhar it-Tnejn, 21 ta' Gunju, 2021

Avviz tat-Talba numru: 185/2020

VALMOR BORG IMPORT-EXPORT LIMITED
[REG. NRU. C-3062]

VERSUS

ERIC BALDACCHINO
[K.I. NRU. 273375M]

It-Tribunal;

Ra l-Avviz tat-Talba prezentat nhar l-20 ta' Awwissu, 2020 mill-attrici li permezz tieghu talbet lil dan it-Tribunal jikkundanna lill-konvenut ihallasha l-ammont ta' tlett'elef, mija u tlieta u hamsin ewro u tmienja u sittin centezmi (€3,153.68c) rapprezentanti prezz bilancjali ta' prodotti mibjugha lill-istess konvenut u lilu konsenjati, hekk kif ahjar deskritt u muri fl-istess Avviz tat-Talba. L-attrici talbet ukoll l-ispejjez tal-proceduri gudizzjarji odjerni, ta' ohrajn accessorji ghalihom (ittra bonarja tat-18 ta' Jannar, 2020) u kif ukoll l-imghaxxijiet legali mill-5 ta' Frar, 2020 sad-data tal-hlas effettiv u finali (ara *tergo* ta' fol. 1).

Ra li l-konvenut baqa' qatt ma gie formalment notifikat bl-atti processwa ta' din il-kawza. Madanakollu, fil-kors tal-procediment, l-istess konvenut ressaq, minn rajh, nota illi permezz taghha, fl-ewwel lok, ha ruhu b'notifikat b'tali atti tal-procediment u, fit-tieni lok, irregistra ammissjoni formali tal-pretensjonijiet kontrih dedotti b'din il-kawza (a fol. 9).

Ikkunsidra l-provi dokumentarji mressqa;

Ra l-atti processwali kollha;

Jikkunsidra;

Il-konvenut, tramite nota mressqa fl-14 ta' Jannar, 2021 (a fol. 9), irregistra ammissjoni inkundizzjonata tat-talba attrici. In vista ta' tali nota t'ammissjoni, il-gbir ta' provi, naturalment, ma ssoktax u dan ghar-ragunijiet li sejr in isegwu *infra*.

Hu principju antik illi "confessio est regina probationum"¹, cioè li l-ammissjoni hija l-aqwa forma t'evidenza li parti tista' tressaq ("probatio probatissima"²).

Hu dottrinalment rilevat illi l-konfessjoni, "è la dichiarazione che una parte fa della verità di fatti ad essa sfavorevoli e favorevoli all'altra parte",³ ossia hi "dichiarazione libera di verità contra se, resa al destinatario, e in tal senso si tratta senz'altro di atto giuridico non negoziale."⁴ L-effetti probatorji taghha huma indiskussi u cioè, "al pari di qualsiasi altra prova legale, produce effetti sul piano processuale in quanto sulla sua base il giudice non può che porre come vero il fatto confessato, benché sia innegabile la sua natura sostanziale"⁵ u l-konfessjonijiet tal-partijiet, "a differenza delle prove libere, vincolano la pronuncia del giudice e determinano in modo prestabilito ed univoco la posizione dei fatti influenti sulle situazioni giuridiche sostanziali."⁶ Biex ikollha tali effett probatorju, l-ammissjoni "deve constare di un element soggettivo, consistente nella consapevolezza e volontà di ammettere e riconoscere la verità di un fatto a sé sfavorevole e favorevole all'altra parte, e di un elemento oggettivo, consistente nell'ammissione del fatto obiettivo che forma oggetto della confessione da cui deriva un concreto pregiudizio all'interesse dell'dichiarante e al contempo un corrispondente vantaggio nei confronti del destinatario della dichiarazione."⁷

¹ Dwar dan il-principju ara, *inter alia*, **Carmelo Bonnici noe v. Ronald Farrugia et** (Appell Superjuri, 26 ta' Ottubru, 1970; mhux pubblikata); **Massimo Vella v. V. Petroni (Imports) Ltd** (Appell Inferjuri, 28 ta' Novembru, 2007); **Galscer & Bilom Ltd v. Anthony Azzopardi** (Appell Inferjuri, 22 ta' Mejju, 2009); u **APS Bank Ltd v. Francis Xavier Micallef** (Appell Inferjuri, 7 ta' Lulju, 2010).

² Dwar dan ara "Massime, Enunciazioni e Formule Giuridiche Latine" (Hoepli 1993) ta' **UMBERTO ALBANESE**, f'pagna 295. Ara wkoll "Il Latino In Tribunale: Dizionario dei Broccardi e Termini Latini" ta' **FEDERICO DEL GIUDICE** (Simone ed. IV, 2011), f'pagna 260 fejn hemm maghdud, *inter alia*, li, "Con il termine probatio probatissima si è soliti fare riferimento alla confessione che è il mezzo probatorio per eccellenza."

³ **GIORGIO BIANCHI**, "LA Prova Civile" (CEDAM, ed. 2009; p. 233).

⁴ **ALESSANDRO IACOBONI**, "Prova Legale e Libero Convincimento del Giudice" (Giuffrè, ed. 2006; §3.3.1., p. 54).

⁵ *ibid.*

⁶ *ibid.*

⁷ **GIORGIO BIANCHI** (*op. cit.*, p. 233).

L-Art. 632(1) tal-Kapitolu 12 tal-Ligijiet ta' Malta jghid li, *“Kull dikjarazzjoni magħmula mill-parti kontra tagħha nfisha, u kull kitba oħra li jkun fiha konfessjonijiet, konvenzjonijiet jew obbligi, jistgħu jingiebu bi prova”* u l-Art. 693 ta' l-istess Kapitolu jipprovdi illi, *“Kull ammissjoni ta' fatt, sew bil-miktub kemm bil-fomm, magħmula fil-qorti kemm barra mill-qorti, tista' tittieħed bħala prova kontra l-parti li tagħmilha.”* Ergo, in-nota tal-konvenut ezibita fl-14 ta' Jannar, 2021 (a fol. 9), tissodisfa l-ghanijiet ta' dawn ic-citati zewg disposizzjonijiet.

L-ammissjoni (jew konfessjoni) da parti tal-konvenuta f'dan il-kaz ma kinitx wahda li rrizultat minn xi dokument jew minn xi inferenza li wiehed jista' jislet mill-provi migjuba mill-partijiet, izda kienet wahda sottomessa u moghtija formalment b'nota ta' l-istess konvenut, b'mod volontarju u li fuqha, saħansitra, issottoskriva ismu (i.e., iffirma) u fuqha ittiehed gurament quddiem Deputat Registratur tal-qrati.

Ghalhekk, hekk kif tghid il-massima Latina, *“confessio facta in judicio omni probatione major est”*⁸ (li tfisser illi ammissjoni magħmula fi procediment gudizzjarju, jew formalment waqt xi proceduri ohra ta' indole gudizzjarja jew kwazi-gudizzjarja), għandha aktar forza u qawwa minn kwalsiasi evidenza ohra. Infatti, nsibu ritenut illi, *“Se resa in giudizio essa vincola il giudice, il quale dovrà ritenere raggiunta la prova in ordine alla veracità dei fatti ammessi, traendone ogni conseguenza in sede di decisione della causa.”*⁹

In vista ta' l-imsemmija ammissjoni tal-konvenut, registrata formalment kif fuq appena m'fisser, dan it-Tribunal m'ghandux triq ohra ghajr li jiddikjara lill-istess konvenut bhala debitur tal-kumpannija attrici u, bhala korollarju naturali, li l-konvenut hu tenut ihallas lill-istess attrici l-ammont ta' tlett'elef, mija u tlieta u hamsin ewro u tmienja u sittin centezmi (€3,153.68c).

Addizzjonalment, tali ammissjoni saret bla ebda kundizzjoni jew kwalifika u, allura, tattira wkoll l-obbligu fuq il-konvenut li jindennizza lill-kumpannija attrici l-ispejjez gudizzjarji ta' dawn il-proceduri, inkluz dawk accessorji għalihom (ittra bonarja tat-18 ta' Jannar, 2020) u kif ukoll il-hlas ta' l-interessi fuq l-ammont ta' sorte, li għandu jibda' jiddekorri mill-5 ta' Frar, 2020.

GHALDAQSTANT, it-Tribunal qed jaqta' u jiddeciedi din il-kawza billi, għall-motivi fuq imfissra, jilqa' t-talba attrici kif dedotta u jiddikjara li l-konvenut hu debitur tal-kumpannija attrici fl-ammont ta' tlett'elef, mija u tlieta u hamsin ewro u tmienja u sittin centezmi (€3,153.68c) u jikkundannah ihallas tali ammont lill-attrici. L-imghax fuq

⁸ Dwar dan ara *“Trayner's Latin Maxims”* (Sweet & Maxwell, 4th edition, 1993) pp. 92–93.

⁹ Ara *“Il Latino In Tribunale: Dizionario dei Broccardi e Termini Latini”* ta' **FEDERICO DEL GIUDICE** (Simone ed. IV, 2011) pagna 67.

tali ammont bir-rata ta' 8% ghandu jiddekorri mill-5 ta' Frar, 2020 u jieqaf mad-data tal-hlas effettiv u finali. L-ispejjez tal-prezenti proceduri, inkluz dawk marbuta ma' l-ittra bonarja tat-18 ta' Jannar, 2020 (li ghall-finijiet ta' din il-kawza qed jigu kwantifikati *arbitrio boni viri* fl-ammont ta' €20.00c),¹⁰ jkunu a karigu ta' l-istess konvenut.

ft. Avv. DR. KEVIN CAMILLERI XUEREB
Gudikatur

ft. ADRIAN PACE
Deputat Registratur

¹⁰ Dwar dan ara *in re* **Daniel Bugeja noe v. Mariella Borg Magri** (Appell Inferjuri, 4 ta' Dicembru, 2018).